



## Disc 1, Part 4: Greetings

You have already been greeted at the very start of this program with the two words “aloha kākou”, which means “greetings to us all”. It’s always very important in Hawaiian to greet the people you meet, and there are many ways to say a greeting.

The simplest way to say “hello” is “aloha”. Let’s try together. Aloha [2x]. Maika‘i! Good!

If you are greeting just one other person, you could say “aloha kāua”, which means “aloha to you and I”. Aloha kāua. Let’s try it. Aloha kāua. [2x].

And if you are greeting 3 or more people, you would say “aloha kākou”, as we did earlier. Let’s try. Aloha kākou. [2x].

Now let’s learn how to ask how a person is doing. If it is one person you are asking, then you would say “pehea ‘oe?”. Say it with me. “Pehea ‘oe?” [2x].

If there are many people, you would ask “pehea kākou?” - how are we all? Let’s try together a couple of times. Pehea kākou? [2x].

Now what do you think would be a good response? How about saying “fine”, or “good”? That word is “maika‘i”. Say it after me: maika‘i [2x].

Allright. Now we are almost ready to practice a short dialogue. First though, the word for “and” is “a”. So if someone asks us how we are doing, we can say “maika‘i, a pehea ‘oe?” Use the “a” to join the two separate phrases together.

Here is a short dialogue for you to try. Listen and repeat:

“aloha!”

“aloha!, pehea ‘oe?”

“maika‘i, a pehea ‘oe?”

Did you manage to follow along? Good! Maika‘i!

Now we have to learn one more word before we go to the next lesson. It is the word “mahalo” which means thank you. Say it after me: mahalo [2x].

With a mahalo added for good measure, let’s try that dialogue once more.

“aloha:

“aloha! pehea ‘oe?”

“maika‘i, mahalo. a pehea ‘oe?”

“maika‘i. mahalo”

Great! Now here’s how we say “goodbye”: “a hui hou”. Say it after me: a hui hou [2x]. A hui hou means “until meeting again, or, until we meet again, Repeat after me, “mahalo. a hui hou”.

OK. Now we will learn how to introduce ourselves. Listen to the following example dialogue:

Kiele: Aloha kāua. ‘O wai kou inoa?

Kaliko: Aloha. ‘O Kaliko ko‘u inoa. A ‘o wai kou inoa?

Kiele: ‘O Kiele ko‘u inoa.

Kaliko: Maika‘i. A hui hou kāua.

Kiele: A hui hou nō kāua.

Now we’ll all say it together. Try it several times, until you feel comfortable. Don’t worry if you cannot understand every word yet. You will come to understand it more by feeling than by intellectual processes. Ready?

Kiele: Aloha kāua. ‘O wai kou inoa? (Hello, what is your name?)

Kaliko: Aloha. ‘O Kaliko ko‘u inoa. A ‘o wai kou inoa? (Hi. My name is Kaliko)

Kiele: ‘O Kiele ko‘u inoa. (My name is Kiele)

Kaliko: Maika‘i. A hui hou kāua. (Good. Until we meet again)

Kiele: A hui hou nō kāua. (Until we meet again indeed).